

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets beslut nr 1741/1999/EG av den 29 juli 1999 om ändring av beslut nr 1254/96/EG om en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1742/1999 av den 5 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1743/1999 av den 5 augusti 1999 om utfärdande av importlicenser för vitlök med ursprung i Kina 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1744/1999 av den 5 augusti 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B 6
- Kommissionens förordning (EG) nr 1745/1999 av den 5 augusti 1999 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 1746/1999 av den 5 augusti 1999 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 1747/1999 av den 5 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 1748/1999 av den 5 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 12
- ★ **Kommissionens direktiv 1999/76/EG av den 23 juli 1999 om fastställande av gemenskapsmetoder för bestämning av natriumlasalocid i foder ⁽¹⁾** 13

★ Kommissionens direktiv 1999/77/EG av den 26 juli 1999 om anpassning till tekniska framsteg för sjätte gången av bilaga I till rådets direktiv 76/769/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (asbest) ⁽¹⁾	18
---	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

1999/538/EG:

★ Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om ändring av beslut 98/371/EG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från vissa europeiska länder med hänsyn till vissa förhållanden i Bulgarien och Tjeckien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2436]	21
--	----

1999/539/EG:

★ Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om ändring av beslut 98/372/EG om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av levande nötkreatur och svin från vissa europeiska länder med hänsyn till vissa förhållanden i Bulgarien och Tjeckien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2437]	26
--	----

1999/540/EG:

★ Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om upphävande av beslut 97/408/EG om skyddsåtgärder avseende klassisk svinpest i Tjeckien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2442]	30
---	----

1999/541/EG:

★ Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om import av får och getter från Bulgarien och om ändring av kommissionens beslut 97/232/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2433]	31
---	----

1999/542/EG:

★ Kommissionens beslut av den 28 juli 1999 om skyddsåtgärder vad avser import av vissa djur från Bulgarien med anledning av att blue tongue brutit ut ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2492]	33
--	----

Rättelser

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1625/1999 av den 23 juli 1999 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 1999 om importlicens för vissa mjölkprodukter inom ramen för vissa tullkvoter enligt förordning (EG) nr 1374/98 (EGT L 192 av den 24.7.1999)	34
--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1741/1999/EG
av den 29 juli 1999
om ändring av beslut nr 1254/96/EG om en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisek-
torn

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 156 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 i
fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

1. Den vägledande förteckning över projekt av gemensamt
intresse som upprättats genom beslut nr 1254/96/EG ⁽⁴⁾,
måste regelbundet uppdateras mot bakgrund av den
utveckling av de sammankopplade energinäten som
sker, såväl inom som utanför gemenskapen, varvid
hänsyn skall tas till utvidgningsprocessen och, mer
allmänt, till det fördjupade energisamarbetet med tredje
land.
2. Beskrivningen av vissa projekt av gemensamt intresse
som för närvarande finns upptagna i förteckningen
måste ändras.

3. Förteckningen bör utvidgas till att omfatta nya projekt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den vägledande förteckningen över projekt av gemensamt
intresse i bilagan till beslut nr 1254/96/EG skall ändras på
följande sätt:

- 1) Punkterna c 6, c 8, f 1, g 7 och h 11 skall ändras på det sätt
som anges i bilaga I till det här beslutet.
- 2) Punkterna i bilaga II till det här beslutet skall läggas till.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i
Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juli 1999.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

S. HASSI

Ordförande

⁽¹⁾ EGT C 320, 17.10.1998, s. 12 samt
EGT C 119, 30.4.1999, s. 15.

⁽²⁾ EGT C 101, 12.4.1999, s. 25.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 11 mars 1999 (EGT C 175,
21.6.1999, s. 260). Rådets beslut av den 19 juli 1999.

⁽⁴⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 147. Beslutet ändrat genom beslut nr
1047/97/EG (EGT L 152, 11.6.1997, s. 12).

BILAGA I

ÄNDRINGAR AV DEN VÄGLEDANDE FÖRTECKNINGEN ÖVER PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE

1. Punkt c 6 skall ersättas med följande:
"c 6 *Spanien*: förstärkning och utveckling av de nationella förbindelserna."
2. Punkt c 8 skall ersättas med följande:
"c 8 *Grekland*: förstärkning och utveckling av de nationella förbindelserna."
3. Punkt f 1 skall ersättas med följande:
"f 1 *Irland – Förenade kungariket*: förstärkning av kapaciteten för transport av gas mellan de båda länderna."
4. Punkt g 7 skall ersättas med följande:
"g 7 *Frankrike*: utveckling av möjligheterna till underjordisk lagring av gas."
5. Punkt h 11 skall ersättas med följande:
"h 11 *Ryssland – Ukraina – Moldova – Rumänien – Bulgarien – Grekland – Andra Balkanländer*: förbättringar av gastransporten för att garantera leveranser från ryska tillgångar till det nya gasnätet i Grekland och till andra Balkanländer."

BILAGA II

FÖLJANDE PROJEKT SKALL LÄGGAS TILL DEN VÄGLEDANDE FÖRTECKNINGEN ÖVER PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE

1. "a 2 *Irland – Förenade kungariket (Wales)*: anslutning med undervattenskabel mellan nätet i Irland och nätet i Förenade kungariket (Wales)."
2. "a 8 *Förenade kungariket (Skottland)*: anslutning med undervattenskabel till Shetlandsöarna."
3. "a 9 *Grekland*: förbindelser mellan öarna samt mellan öarna och fastlandet."
4. "b 16 *Danmark – Tyskland*: förstärkning av luftledningarna mellan de båda länderna."
5. "c 13 *Förenade kungariket (Nordirland)*: förstärkning av de nationella förbindelserna i Nordirland när det gäller sammankopplingarna med Irland."
6. "f 13 *Italien – Grekland – Andra Balkanländer*: konstruktion av en gasledning som skall försörja Grekland och andra Balkanländer genom södra Italien."
7. "f 14 *Österrike – Tjeckiska Republiken*: konstruktion av gasledningar som skall förbinda de båda ländernas nät."
8. "f 16 *Österrike*: sammankoppling av enskilda gastransportnät."
9. "f 17 *Österrike – Slovenien – Kroatien*: förstärkning av kapaciteten för gastransporter mellan de tre länderna."
10. "g 6 *Tyskland*: utveckling av möjligheterna till underjordisk lagring av gas."
11. "g 14 *Italien*: konstruktion av en LNG-terminal offshore."
12. "g 15 *Förenade kungariket*: utveckling av möjligheterna till underjordisk lagring av gas."
13. "h 10 *Länderna vid Kaspiska havet – Europeiska gemenskapen*: Konstruktion av nya gasledningar som skall göra det möjligt för Europeiska gemenskapen att få leveranser från tillgångar i länderna vid Kaspiska havet."
14. "h 15 *Nederländerna – Tyskland – Schweiz – Italien*: kapacitetsökning för gastransporter genom TENP-gasledningen från Nederländerna genom Tyskland till Italien."
15. "h 16 *Belgien – Frankrike – Schweiz – Italien*: kapacitetsökning för gastransporter från nordvästra Europa genom Frankrike till Italien."
16. "h 17 *Danmark – Polen*: konstruktion av en gasledning genom Danmark till Polen."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1742/1999
av den 5 augusti 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0709 90 70	052	42,2
	999	42,2
0805 30 10	388	61,4
	524	91,2
	528	65,2
	999	72,6
0806 10 10	052	92,4
	388	132,7
	512	28,9
	600	75,3
	624	132,1
	999	92,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	67,0
	400	53,9
	508	76,9
	512	54,4
	524	48,2
	528	36,2
	800	183,3
	804	86,6
	999	75,8
	0808 20 50	052
388		71,5
512		70,0
528		81,0
0809 20 95	999	77,6
	052	181,8
	400	223,0
	616	250,7
0809 30 10, 0809 30 90	999	218,5
	052	66,7
	999	66,7
0809 40 05	064	52,6
	999	52,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1743/1999
av den 5 augusti 1999
om utfärdande av importlicenser för vitlök med ursprung i Kina

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 857/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1040/1999 av den 20 maj 1999 om en skyddsåtgärd som är tillämplig vid import av vitlök med ursprung i Kina ⁽³⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1859/93 ⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1662/94 ⁽⁵⁾, skall övergången till fri omsättning i gemenskapen av vitlök som importeras från tredje länder omfattas av uppvisandet av en importlicens.
2. Enligt artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1040/1999 begränsas utfärdandet av importlicenser för vitlök med ursprung i Kina, och för ansökningar som inkommer från och med den 1 juni 1999 till och med den 31 maj 2000, till en månatlig maximikvantitet.

3. Med hänsyn till de kriterier som fastställs i artikel 1.2 i nämnda förordning och till redan utfärdade importlicenser överstiger de ansökta kvantiteterna den 2 augusti 1999 den angivna månatliga maximikvantiteten i nämnda förordning för augusti månad 1999. Det bör därför fastställas i vilken omfattning importlicenser kan utfärdas för dessa ansökningar. Det finns därför anledning att avslå licensansökningar som inlämnas efter den 2 augusti 1999 och före den 1 september 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De importlicenser som varit föremål för ansökan enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 1859/93 fr.o.m den 2 augusti 1999 för vitlök som klassificeras enligt KN-nummer 0703 20 00 med ursprung i Kina, utfärdas för en kvantitet motsvarande 0,9049 % av den ansökta kvantiteten, med hänsyn tagen till de uppgifter som inkommit till kommissionen den 5 augusti 1999.

För ovannämnda produkter skall ansökningar om importlicenser som inlämnas efter den 2 augusti 1999 och före den 1 september 1999 avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 108, 27.4.1999, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 127, 21.5.1999, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 170, 13.7.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 176, 9.7.1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1744/1999
av den 5 augusti 1999
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1304/1999 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1504/1999 ⁽⁴⁾, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
2. Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för persikor, inbegripet nektariner som fastställs för innevarande exportperiod att snart överskridas. Detta överskri-

dande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

3. För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör persikor, inbegripet nektariner som exporterats efter den 5 augusti 1999. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för persikor, inbegripet nektariner som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1304/1999 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 5 augusti 1999 och före den 16 september 1999 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 30.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 10.7.1999, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1745/1999
av den 5 augusti 1999
om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
2. Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾.
3. Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

4. Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
5. Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
6. Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
7. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(EUR/ton)			(EUR/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	41,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	39,00
1001 90 99 9000	03	20,50	1101 00 15 9150	01	36,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	33,25
1002 00 00 9000	01	—	1101 00 15 9180	01	31,00
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	03	30,00	1101 00 90 9000	—	—
	02	0	1102 10 00 9500	01	67,00
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9200	01	0 (?)
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9400	01	0 (?)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 (?)
			1103 11 90 9800	—	—

(*) Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

(?) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1746/1999
av den 5 augusti 1999
om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
2. Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

3. Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
4. Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
5. Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
6. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a-c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 augusti 1999 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelse-land ⁽¹⁾	Nuvarande 8	Period 1 9	Period 2 10	Period 3 11	Period 4 12	Period 5 1	Period 6 2
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	-6,00	-8,50	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	-1,50	-3,00	-4,50	-6,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	-1,34	-2,68	-4,02	-5,36	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

- 01 alla tredje länder,
- 02 andra tredje länder,
- 03 Förenta staterna, Kanada och Mexiko.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1747/1999
av den 5 augusti 1999
om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som
avses i förordning (EG) nr 1701/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av korn till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/1999⁽⁵⁾.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 juli till och med den 5 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 39,95 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1748/1999
av den 5 augusti 1999
om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1707/1999⁽⁵⁾.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 juli till och med den 5 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 30,51 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/76/EG**av den 23 juli 1999****om fastställande av gemenskapsmetoder för bestämning av natriumlasalocid i foder****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapsmetoder för provtagning och analys vid den officiella foderkontrollen⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

1. I direktiv 70/373/EEG föreskrivs att efterlevnaden av lagar och andra författningar som reglerar kvalitet och sammansättning hos foder måste övervakas genom officiella kontroller med användande av gemenskapsmetoder för provtagning och bestämning.
2. I rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser⁽²⁾, senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 866/1999⁽³⁾, föreskrivs att halten av natriumlasalocid måste anges genom märkning då detta ämne används som tillsats i förblandningar och foder.
3. Det måste fastställas gemenskapsmetoder för bestämning av detta ämne.
4. De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall föreskriva att den officiella kontrollen av lasalocidhalten i foder och förblandningar skall utföras med hjälp av den metod som anges i bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall senast den 31 januari år 2000 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

De skall tillämpa bestämmelserna från och med den 1 februari år 2000.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 170, 3.8.1970, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 108, 27.4.1999, s. 21.

BILAGA

BESTÄMNING AV NATRIUMLASALOCID

Ett natriumsalt av en polyeter-monokarboxylsyra som produceras av *Streptomyces lasaliensis*

1. Syfte och omfattning

Metoden avser bestämning av natriumlasalocid i foder och förblandningar. Detektionsgränsen är 5 mg/kg och bestämningsgränsen 30 mg/kg.

2. Princip

Natriumlasalocid extraheras från provet med hjälp av surgjord metanol och en bestämning görs med reversed phase-vätskekromatografi och en spektrofluorimetrisk detektor.

3. Reagens

3.1 Kaliumdivätefosfat (KH_2PO_4)

3.2 Ortofosforsyra, w = 85 %

3.3 Lösning av ortofosforsyra, $\sigma = 20 \%$

Späd 23,5 ml ortofosforsyra (3.2) med vatten till 100 ml.

3.4 6-metyl-2-heptylamin (1,5-dimethylhexylamin), w = 99 %

3.5 Metanol, HPLC-kvalitet

3.6 Saltsyra, ρ_{20} 1,19 g/ml

3.7 Fosfatbuffertlösning med konc. 0,01 mol/l

Lös 1,36 gram KH_2PO_4 (3.1) i 500 ml vatten (3.11). Tillsätt 3,5 ml ortofosforsyra (3.2) och 10,0 ml 6-metyl-2-heptylamin (3.4). Ställ pH till 4,0 med ortofosforsyralösningen (3.3) och späd med vatten till 1 000 ml (3.11).

3.8 Surgjord metanol

För över 5,0 ml saltsyra (3.6) till en 1 000 ml mätkolv. Späd till märket med metanol (3.5) och blanda. Lösningen måste vara nyberedd då den används.

3.9 HPLC, mobil fas: lösning av fosfatbuffert och metanol 5 + 95 (V + V)

Blanda 5 ml fosfatbuffertlösning (3.7) med 95 ml metanol (3.5).

3.10 Natriumlasalocid: standardsubstans med garanterad renhet, $\text{C}_{34}\text{H}_{53}\text{O}_8\text{Na}$ (ett natriumsalt av en polyeter-monokarboxylsyra som produceras av *Streptomyces lasaliensis*), E763

3.10.1 Stamstandardlösning av natriumlasalocid, 500 $\mu\text{g}/\text{ml}$

Väg upp 50 mg natriumlasalocid (3.10) med en noggrannhet av 0,1 mg i en 100 ml mätkolv. Lös natriumlasalociden i lite surgjord metanol (3.8). Späd sedan till märket med samma lösningsmedel och blanda. Lösningen måste vara nyberedd då den används.

3.10.2 Arbetsstandardlösning av natriumlasalocid, 50 $\mu\text{g}/\text{ml}$

Pipettera 10,0 ml stamstandardlösning (3.10.1) till en 100 ml mätkolv. Späd till märket med surgjord metanol (3.8) och blanda. Den erhållna lösningen måste vara nyberedd då den används.

3.10.3 Kalibreringslösningar

För över 1,0 2,0 4,0 5,0 och 10,0 ml av arbetsstandardlösningen (3.10.2) till ett antal 50 ml mätkolvar. Späd till märket med surgjord metanol (3.8) och blanda. De erhållna lösningar innehåller 1,0 2,0 4,0 5,0 respektive 10,0 μg natriumlasalocid per ml. De erhållna lösningarna måste vara nyberedda då de används.

3.11 Vatten, HPLC-kvalitet

4. Apparatur

- 4.1 Termostatreglerat ultraljudsbad (eller skakapparat med vattenbad)
- 4.2 Membranfilter: 0,45 µm
- 4.3 HPLC-utrustning med injektor som är anpassad för volymer på 20 µl
- 4.3.1 Vätskekromatografisk kolonn 125 × 4 mm av typen reversed-phase C18, 5 µm packning eller motsvarande
- 4.3.2 Spektrofluorometer med reglerbar exciterings- och emissionsvåglängd

5. Utförande

5.1 Allmänt

5.1.1 Blindprov

Före utbyttestet (5.1.2) analyseras ett blindprov för att kontrollera att varken natriumlasalocid eller något annat störande ämne är närvarande. Blindprovet bör vara av liknande typ som provet och varken natriumlasalocid eller andra störande ämnen skall kunna påvisas i det.

5.1.2 Utbyttestet

Ett utbyttestet görs genom analys av det blindprov som har "spikats" genom tillsats av ungefär så mycket natriumlasalocid som finns i provet. För att halten av natriumlasalocid skall bli 100 mg/kg förs 10,0 ml av stamstandardlösningen (3.10.1) över till en 250 ml e-kolv och får avdunsta till dess att ca 0,5 ml återstår. Tillsätt 50 gram av blindprovet, blanda omsorgsfullt och låt stå i 10 minuter. Blanda upprepade gånger innan extraktionen påbörjas (5.2).

Om ett blindprov av liknande typ som provet inte finns att tillgå (se 5.1.1) kan ett utbyttestet göras genom en standardiserad additionsmetod. Det prov som skall analyseras spikas då med ungefär så mycket natriumlasalocid som det redan innehåller. Det erhållna provet analyseras sedan tillsammans med ett prov som inte spikats, och utbytet beräknas genom subtraktion.

5.2 Extraktion

5.2.1 Foder

Väg upp mellan 5 och 10 gram av provet med en noggrannhet av 0,01 gram i en 250 ml e-kolv med propp. Tillsätt 100,0 ml surgjord metanol (3.8) med en pipett. Sätt i proppen löst och snurra kolven till dess att provet har lösts. Sätt kolven i ett ca 40 °C ultraljudsbad (4.1) i 20 minuter. Tag upp kolven ur badet och låt den svalna till rumstemperatur. Låt stå i ca 1 timme så att de suspenderade partiklarna sjunker till botten. Filtrera en del av lösningen genom ett 0,45 µm membranfilter (4.2) till ett lämpligt kärl. Gå vidare till HPLC-bestämningen (5.3).

5.2.2 Förblandningar

Väg upp ca 2 gram av den ej finfördelade förblandningen, med en noggrannhet av 0,001 gram, i en 250 ml mätkolv. Tillsätt 100,0 ml surgjord metanol (3.8) och snurra kolven till dess att provet lösts. Sätt kolven i ett ca 40 °C ultraljudsbad (4.1) i 20 minuter. Tag upp kolven ur badet och låt den svalna till rumstemperatur. Späd till märket med surgjord metanol (3.8) och blanda omsorgsfullt. Låt stå i 1 timme så att de suspenderade partiklarna sjunker till botten. Filtrera en del av lösningen genom ett 0,45 µm membranfilter (4.2). Späd en lämplig volym av det klarnade filtratet med surgjord metanol (3.8) så att en slutlig provlösning erhålls som innehåller ca 4 µg natriumlasalocid/ml. Gå vidare till HPLC-bestämningen (5.3).

5.3 HPLC-bestämning

5.3.1 Parametrar

Följande värden anges som en vägledning. Andra värden kan väljas om de ger motsvarande resultat.

Vätskekromatografisk kolonn (4.3.1):	125 mm × 4 mm, av typen reversed-phase C18, 5 µm packning eller motsvarande
Mobil fas (3.9):	Blandning av fosfatbufferlösning (3.7) och metanol (3.5), 5 + 95 (V + V)
Flöde:	1,2 ml/min
Detektionsvåglängder:	
— Excitering:	310 nm
— Emission:	419 nm
Injektionsvolym:	20 µl

Kontrollera att det kromatografiska systemet är stabilt genom att upprepade gånger injicera kalibreringslösningen (3.10.3) med koncentrationen 4,0 µg/ml till dess att retentionstiderna samt topparnas höjd (eller area) är konstant.

5.3.2 Kalibreringskurva

Injicera varje kalibreringslösning (3.10.3) upprepade gånger och bestäm medeltopphöjden (arean) för varje koncentration. Konstruera en kalibreringskurva med kalibreringslösningarnas medeltopphöjder (areor) längs y-axeln och motsvarande koncentrationer i µg/ml längs x-axeln.

5.3.3 Provlösning

Injicera upprepade gånger de provlösningar som erhållits i 5.2.1 eller 5.2.2. Använd samma volym som för kalibreringslösningen. Bestäm medelhöjden (medelarean) för de natriumlasalocidtoppar som erhålls.

6. Beräkning av resultat

Bestäm koncentrationen natriumlasalocid (µg/ml) genom att jämföra medelhöjden (medelarean) hos de toppar som erhållits vid injektion av provlösningen (5.3.3) med kalibreringskurvan.

6.1 Foder

Halten natriumlasalocid, w (mg/kg) i provet beräknas med följande formel:

$$w = \frac{\beta \cdot V_1}{m} \text{ [mg/kg]}$$

där

β = halten av natriumlasalocid i provlösningen i µg/ml (5.2.1)

V_1 = provlösningens volym i ml (= 100), se 5.2.1

m = provets massa i gram

6.2 Förblandningar

Halten av natriumlasalocid, w (mg/kg) i provet beräknas med följande formel:

$$w = \frac{\beta \cdot V_2 \cdot f}{m} \text{ [mg/kg]}$$

där

β = halten av natriumlasalocid i provlösningen i µg/ml (se 5.2.2)

V_2 = provlösningens volym i ml (= 250), se 5.2.2

f = spädningsfaktor, se 5.2.2

m = provets massa i gram

7. Utvärdering av resultat

7.1 Identitet

Metoder som grundar sig på spektrofluorometri medför inte samma problem med störningar (interferenser) som metoder med UV-detektion. Analytens identitet kan fastställas genom co-kromatografi.

7.1.1 Co-kromatografi

En provlösning (5.2.1 eller 5.2.2) spikas genom tillsats av en lämplig mängd kalibreringslösning (3.10.3). Mängden tillsatt natriumlasalocid bör vara ungefär lika stor som den ursprungliga mängden natriumlasalocid i provlösningen. Bara höjden på natriumlasalocidtoppen bör öka beroende på mängden tillsatt natriumlasalocid och provlösningens spädningsfaktor. Toppens bredd på mitten får inte avvika med mer än 10 % (uppåt eller nedåt) från värdet för den ursprungliga topp som motsvarar den icke spikade provlösningen.

7.2 Repeterbarhet

Skillnaden mellan resultaten från två parallella bestämningar som utförts på samma prov får inte avvika med mer än

— 15 %, beräknat från det högre värdet, för halter av natriumlasalocid på mellan 30 och 100 mg/kg,

— 15 mg/kg, för halter på mellan 100 och 200 mg/kg, och

— 7,5 %, beräknat från det högre värdet, för halter som överstiger 200 mg/kg.

7.3 Utbyte

Utbytet för det spikade blindprovet måste vara åtminstone 80 %, och för det spikade provet från förblandningen åtminstone 90 %.

8. Resultat från provningsjämförelsen

En provningsjämförelse⁽¹⁾ gjordes där två förblandningar (prov 1 och 2) samt fem fodertyper (prov 3–7) analyserades av sammanlagt tolv laboratorier. Varje prov analyserades två gånger. Resultaten anges i tabellen nedan.

⁽¹⁾ Analyst, 1995, 120, s. 2175–2180.

	Prov 1 Förblandning för kyckling	Prov 2 Förblandning för kalkon	Prov 3 Pelletar för kalkon	Prov 4 Foder i smulform för kyckling	Prov 5 Foder för kalkon	Prov 6 Foder A för fjäderfå	Prov 7 Foder B för fjäderfå
L	12	12	12	12	12	12	12
n	23	23	23	23	23	23	23
Medelvärde (mg/kg)	5 050	16 200	76,5	78,4	92,9	48,3	32,6
s_r (mg/kg)	107	408	1,71	2,23	2,27	1,93	1,75
CV_r (%)	2,12	2,52	2,24	2,84	2,44	4,00	5,37
s_R (mg/kg)	286	883	3,85	7,32	5,29	3,47	3,49
CV_R (%)	5,66	5,45	5,03	9,34	5,69	7,18	10,70
Nominell halt (mg/kg)	5 000*	16 000*	80*	105*	120*	50 ⁺	35 ⁺

L = antal laboratorier.

n = antal enskilda resultat.

s_r = standardavvikelse för repeterbarheten.

S_R = standardavvikelse för reproducerbarheten.

CV_r = variationskoefficient för repeterbarheten (%).

CV_R = variationskoefficient för reproducerbarheten (%).

* innehåll enligt tillverkaren.

⁺ foder som beretts i laboratoriet.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/77/EG

av den 26 juli 1999

om anpassning till tekniska framsteg för sjätte gången av bilaga I till rådets direktiv 76/769/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (asbest)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 76/769/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/43/EG⁽²⁾, särskilt artikel 2a i detta, införd genom rådets direktiv 89/678/EEG⁽³⁾, och

av följande skäl:

1. Användningen av asbest och produkter som innehåller asbest kan orsaka asbestos, mesoteliom och lungcancer om fibrer frigörs. Strängast möjliga restriktioner bör därför gälla för användningen och utsläppandet på marknaden.
2. I rådets direktiv 83/478/EEG⁽⁴⁾ om ändring för femte gången av direktiv 76/769/EEG anges att asbestfibren krokidolit och produkter som innehåller denna med tre undantag inte längre får släppas ut på marknaden eller användas. Genom samma direktiv införs bestämmelser om obligatorisk märkning av produkter som innehåller asbestfibrer.
3. I rådets direktiv 85/610/EEG⁽⁵⁾ om ändring för sjunde gången av direktiv 76/769/EEG fastställs att asbestfibrer inte längre får släppas ut på marknaden eller användas i leksaker, i material eller preparat avsedda att appliceras genom sprutning, i färdiga produkter som säljs till allmänheten i pulverform, i artiklar för rökare, i katalytiska värmeapparater eller i färger och fernissor.
4. I kommissionens direktiv 91/659/EEG⁽⁶⁾ om anpassning till tekniska framsteg av bilaga I till rådets direktiv 76/769/EEG föreskrivs att alla slags amfibolasbestfibrer och produkter som innehåller dessa inte längre får släppas ut på marknaden eller användas. I samma direktiv fastställs att asbestfibren krysotil och produkter som innehåller

denna inte längre får släppas ut på marknaden eller användas inom fjorton produktkategorier.

5. Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö har tillfrågats om hälsoeffekterna av asbestfibern krysotil och dess ersättningsmaterial.
6. Inom de flesta kvarvarande användningsområden för krysotilasbest finns numera alternativ som inte klassificerats som carcinogener och som anses vara mindre farliga.
7. Hittills har det inte fastställts någon nedre gräns för exponering, under vilken krysotilasbest inte utgör någon risk för cancer.
8. Arbetstagares och andra användares exponering för produkter som innehåller asbest är ytterst svår att kontrollera och kan emellanåt långt överstiga nuvarande gränsvärden, vilket är just det slags exponering som numera utgör de största riskerna för sjukdomar framkallade av asbest.
9. Ett effektivt sätt att skydda människors hälsa är att förbjuda användningen av krysotilasbestfibrer och produkter som innehåller dessa.
10. Det kommer ständigt nya vetenskapliga rön om asbest och dess ersättningsmaterial. Kommissionen kommer därför att före den 1 januari 2003 uppmana Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö att än en gång gå igenom varje relevant ny vetenskaplig uppgift om hälsorisker relaterade till krysotilasbest och dess ersättningsmaterial. I detta sammanhang kommer även andra aspekter i direktivet, bland annat undantagen, att ses över mot bakgrund av den tekniska utvecklingen. Kommissionen kommer vid behov att föreslå lämpliga lagändringar.
11. Det krävs en anpassningsperiod för att fasa ut försäljningen och användningen av krysotilasbest och produkter som innehåller sådana fibrer. Denna period bör vara längre för diafragmer i befintliga elektrolysanläggningar, eftersom exponeringsrisken är ytterst liten och då det krävs mer tid för att utveckla lämpliga alternativ för denna ur säkerhetssynpunkt kritiska tillämpning. Kommissionen kommer att se över detta undantag före den 1 januari 2008 efter samråd med Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö.

⁽¹⁾ EGT L 262, 27.9.1976, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 166, 1.7.1999, s. 87.

⁽³⁾ EGT L 398, 30.12.1989, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT L 263, 24.9.1983, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 375, 31.12.1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 363, 31.12.1991, s. 36.

12. Detta direktiv påverkar inte tillämpningen av rådets direktiv 89/391/EEG om minimikrav för att skydda arbetstagarnas säkerhet och hälsa ⁽¹⁾ och tillhörande enskilda direktiv enligt artikel 16.1 i det direktivet, framför allt rådets direktiv 90/394/EEG av den 28 juni 1990 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för cancerframkallande ämnen i arbetet ⁽²⁾, ändrat genom direktiv 97/42/EG ⁽³⁾.
13. Rådets direktiv 91/382/EEG ⁽⁴⁾ om ändring av direktiv 83/477/EEG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet utgör en ram för kontrollen av sådan verksamhet där arbetstagare kan komma att exponeras för asbestdamm.
14. Detta direktiv påverkar inte tillämpningen av kommissionens direktiv 98/12/EG ⁽⁵⁾ om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 71/320/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om bromsutrustning på vissa kategorier av motorfordon och släpfordon till dessa.
15. Bestämmelserna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från kommittén för anpassning till teknisk utveckling av direktiven om avskaffandet av tekniska handelshinder för farliga ämnen och preparat.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 76/769/EEG anpassas till teknisk utveckling enligt bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2005 och skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall se till att till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

3. Från och med ikraftträdandet av detta direktiv till den 1 januari 2005 får medlemsstaterna inom sina territorier inte tillåta införandet av nya tillämpningar av krysotilasbest.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 196, 26.7.1990, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 179, 8.7.1997, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 206, 29.7.1991, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 81, 18.3.1998, s. 1.

BILAGA

I bilaga I till direktiv 76/769/EEG skall punkt 6 ersättas med följande punkt:

”6.1 Krokidolit, CAS nr 12001-28-4 Amosit, CAS nr 12172-73-5 Antofyllitasbest, CAS nr 77536-67-5 Aktinolitasbest, CAS nr 77536-66-4 Tremolitasbest, CAS nr 77536-68-6	6.1 Det skall vara förbjudet att släppa ut på marknaden och använda dessa fibrer och sådana produkter som medvetet tillsatts sådana fibrer.
6.2 Krysofil, CAS nr 12001-29-5	6.2 Det skall vara förbjudet att släppa ut på marknaden och använda denna fiber och sådana produkter som medvetet tillsatts sådana fibrer. Medlemsstaterna får dock undanta diafragmer för befintliga elektrolysanläggningar tills de tas ur bruk eller tills lämpliga asbestfria ersättningsmaterial finns tillgängliga, varvid det som inträffar först skall gälla. Kommissionen kommer att se över detta undantag före den 1 januari 2008. Användningen av sådana produkter som innehåller de asbestfibrer som nämns i punkterna 6.1 och 6.2 och som installerats eller tagits i bruk före dagen för genomförandet av direktiv 1999/77/EG i den berörda medlemsstaten skall även fortsättningsvis vara tillåten tills produkterna slutförvaras eller tas ur bruk. Emellertid, för att skydda människors hälsa får medlemsstaterna förbjuda användningen av sådana produkter inom sitt territorium innan de slutförvaras eller tas ur bruk. Utän att det påverkar tillämpningen av andra gemenskapsbestämmelser om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen och preparat får utsläppandet på marknaden och användningen av dessa fibrer och av sådana produkter som innehåller dessa fibrer, som godkänts enligt ovanstående undantag, endast tillåtas om produkten förses med en etikett i enlighet med bestämmelserna i bilaga II till direktiv 76/769/EEG.”

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 1999

om ändring av beslut 98/371/EG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från vissa europeiska länder med hänsyn till vissa förhållanden i Bulgarien och Tjeckien

[delgivet med nr K(1999) 2436]

(Text av betydelse för EES)

(1999/538/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får, getter och svin samt av färskt kött eller färska köttvaror⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 14, 15 och 16 i detta, och

av följande skäl:

1. Till följd av den åtgärd som de bulgariska myndigheterna har vidtagit för att förhindra att mul- och klövsjuka sprids, delas landet upp i regioner genom kommissionens beslut 96/730/EG⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 98/373/EG⁽⁴⁾.
2. Importen av färskt kött av nötkreatur, får och getter från sex provinser i Bulgarien förbjuds genom kommissionens beslut 98/371/EG av den 29 maj 1998 om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från vissa europeiska länder⁽⁵⁾, ändrat genom beslut 98/546/EG⁽⁶⁾.

3. Hänsyn bör tas till att djurhälsosituationen har förbättrats i Bulgarien och att landet under de senaste två åren har varit fritt från mul- och klövsjuka.
4. Av ett inspektionsbesök som en veterinärgrupp från kommissionen nyligen avlade framgår det att det bulgariska veterinärväsendet har tillfredsställande kontroll över hela landet och det är därmed möjligt att häva förbudet mot färskt kött av nötkreatur, får och getter för de resterande sex provinserna i Bulgarien.
5. Det anses nödvändigt att behålla förbehållet för den del av Bulgarien som utgörs av den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet.
6. Klassisk svinpest förekommer fortfarande hos beståndet av vilda svin i vissa områden i Tjeckien.
7. Denna situation kan hota besättningarna i Europeiska gemenskapen.
8. Det är nödvändigt att ändra villkoren för import av färskt kött av svin från Tjeckien med hänsyn till utvecklingen av den epidemiska situationen i fråga om klassisk svinpest.
9. Detta beslut är förenligt med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 331, 20.12.1996, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 62.

⁽⁵⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT L 260, 23.9.1998, s. 15.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 98/371/EG ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ersättas med bilaga I till detta beslut.
2. Bilaga II skall ersättas med bilaga II till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Beskrivning av de territorier i vissa europeiska länder som upprättats för utfärdande av djurhälsocertifikat

Land	Områdeskod	Version	Områdesbeskrivning
Albanien	AL	1/98	Hela landet
Bosnien-Herzegovina	BA	1/98	Hela landet
Bulgarien	BG	1/98	Hela landet
	BG-1	1/98	Provinserna Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Plevan, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofiadistriktet, Sofia stad, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana och Vidin
	BG-2	1/99	Provinserna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali, förutom den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet
	BG-3	1/99	Den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet
Vitryssland	BY	1/98	Hela landet
Tjeckien	CZ	1/98	Hela landet
	CZ-1	1/99	Hela landet utom provinserna Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlin och Vsetín
	CZ-2	1/99	Provinserna Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlin och Vsetín
Estland	EE	1/98	Hela landet
Jugoslavien	YU	1/98	Hela landet
	YU-1	1/98	Jugoslavien utom Kosovo- och Metohijaregionen
	YU-2	1/98	Kosovo- och Metohijaregionen
Kroatien	HR	1/98	Hela landet
Ungern	HU	1/98	Hela landet
Litauen	LT	1/98	Hela landet
Lettland	LV	1/98	Hela landet
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	807	1/98	Hela landet
Polen	PL	1/98	Hela landet
Rumänien	RO	1/98	Hela landet
Ryssland	RU	1/98	Hela landet
Slovenien	SI	1/98	Hela landet
Slovakien	SK	1/98	Hela landet

BILAGA II

FÖRLAGOR TILL DE DJURHÄLSOINTYG SOM KRÄVS

FÄRSKT KÖTT

Land	Kod	Färskt kött avsett som livsmedel								Färskt kött avsett som annat än livsmedel
		Nötkött		Griskött		Får/getkött		Kött av hovdjur		
		IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)	
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	—	—
Bosnien-Herzegovina (3)	BA	—		—		—		—	—	—
Bulgarien	BG	—		—		—		D	—	E
	BG-1	A		—		C		D	—	E
	BG-2	A		—		C		D	—	E
	BG-3	—		—		—		D	—	E
Vitryssland	BY	—		—		—		—	—	E
Tjeckien	CZ	A		B		C		D	—	E
	CZ-1	A		B		C		D	—	E
	CZ-2	A		B		C		D	—	E
Estland (3)	EE	—		—		—		—	—	E
Jugoslavien	YU	—		—		—		D	—	E
	YU-1	A		—		C		D	—	E
	YU-2	—		—		—		D	—	E
Kroatien	HR	A		—		C		D	—	E
Ungern	HU	A		B		C		D	—	E
Litauen (3)	LT	—		—		—		—	—	E
Lettland (3)	LV	—		—		—		—	—	E
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	807	—		—		—		D	—	E

Land	Kod	Färskt kött avsett som livsmedel								Färskt kött avsett som annat än livsmedel
		Nötkött		Griskött		Får/getkött		Kött av hovdjur		
		IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	
Polen	PL	A		—		C		D	—	E
Rumänien	RO	A		—		C		D	—	E
Ryssland ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	—	E
Slovenien	SI	A		—		C		D	—	E
Slovakien	SK	A		—		C		D	—	E

⁽¹⁾ IF: Intygförlaga som skall fyllas i Bokstäverna (A, B, C, D etc.) i tabellen avser de förlagor till djurhälsointyg som beskrivs i bilaga III till beslut 98/371/EG och som skall användas för varje produkt och ursprung i enlighet med artikel 2 i det beslutet. Ett tankstreck "—" betyder att import ej är tillåten.

⁽²⁾ TG: Tilläggsgarantier, Bokstäverna (a, b, c, d etc.) i tabellen avser de tilläggsgarantier som exportlandet skall ge enligt bilaga IV. Dessa tilläggsgarantier skall införas av exportlandet i avdelning V i varje intygförlaga enligt bilaga III.

⁽³⁾ Importen av färskt kött för livsmedelsbruk skall inte tillåtas om det exporterande tredje landets program för kontroll av resthalter inte har godkänts av Europeiska gemenskapen.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 1999

om ändring av beslut 98/372/EG om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av levande nötkreatur och svin från vissa europeiska länder med hänsyn till vissa förhållanden i Bulgarien och Tjeckien

[delgivet med nr K(1999) 2437]

(Text av betydelse för EES)

(1999/539/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får, getter och svin samt av färskt kött eller färska köttvaror ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG ⁽²⁾, särskilt artiklarna 6 och 7 i detta, och

av följande skäl:

1. Till följd av den åtgärd som de bulgariska myndigheterna har vidtagit för att förhindra att mul- och klövsjuka sprids, delas landet upp i regioner genom kommissionens beslut 96/730/EG av den 17 december 1996 om vissa skyddsåtgärder vad avser import av vissa djur och produkter av dessa från Bulgarien och om upphävande av beslut 96/643/EG ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 98/373/EG ⁽⁴⁾.
2. Importen av nötkreatur från sex provinser i Bulgarien förbjuds genom kommissionens beslut 98/372/EG av den 29 maj 1998 om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av levande nötkreatur och svin från vissa europeiska länder ⁽⁵⁾, ändrat genom beslut 98/505/EG ⁽⁶⁾.
3. Hänsyn bör tas till att djurhälsosituationen har förbättrats i Bulgarien och att landet under de senaste två åren har varit fritt från mul- och klövsjuka.
4. Av ett inspektionsbesök som en veterinärgrupp från kommissionen nyligen avlade framgår det att det bulgariska veterinärväsendet har tillfredsställande kontroll över hela landet och det är därmed möjligt att häva förbudet för de resterande sex provinserna i Bulgarien.

5. Det anses nödvändigt att behålla förbehållet för den del av Bulgarien som utgörs av den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet.
6. Det anses nödvändigt att behålla tilläggsgarantin om att nötkreatur som skall importeras hålls i karantän före import, i enlighet med bilaga IV till beslut 98/372/EG.
7. Klassisk svinpest förekommer fortfarande hos beståndet vilda svin i vissa områden i Tjeckien.
8. Denna situation kan hota besättningarna i Europeiska gemenskapen.
9. Det är därför nödvändigt att ändra villkoren för import av färskt kött av svin från vissa områden i Tjeckien med hänsyn till utvecklingen av den epidemiska situationen i fråga om klassisk svinpest.
10. Detta beslut är förenligt med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 98/372/EG ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ersättas med bilaga I till detta beslut.
2. Bilaga II skall ersättas med bilaga II till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 331, 20.12.1996, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 62.

⁽⁵⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 34.

⁽⁶⁾ EGT L 226, 13.8.1998, s. 50.

BILAGA I

Beskrivning av områden i vissa europeiska länder som upprättats för utfärdande av djurhälsointyg

Land	Områdeskod	Version	Områdesbeskrivning
Albanien	AL	1/98	Hela landet
Bosnien och Hercegovina	BA	1/98	Hela landet
Bulgarien	BG	1/98	Hela landet
	BG-1	1/98	Provinserna Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Plevan, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofiadistriktet, Sofia stad, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana och Vidin
	BG-2	1/99	Provinserna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali, förutom den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet
	BG-3	1/99	Den 20 kilometer breda korridoren längs gränsen till Turkiet
Vitryssland	BY	1/98	Hela landet
Tjeckiska republiken	CZ	1/98	Hela landet
	CZ-1	1/99	Hela landet utom provincerna Kroměříž, Vyškov, Hodonin, Uherské Hradiště, Zlin och Vsetín
	CZ-2	1/99	Provincerna Kroměříž, Vyškov, Hodonin, Uherské Hradiště, Zlin och Vsetín
Estland	EE	1/98	Hela landet
Jugoslavien	YU	1/98	Hela landet
	YU-1	1/98	Jugoslavien utom Kosovo- och Metohijaregionen
	YU-2	1/98	Kosovo- och Metohijaregionen
Kroatien	HR	1/98	Hela landet
Ungern	HU	1/98	Hela landet
Litauen	LT	1/98	Hela landet
Lettland	LV	1/98	Hela landet
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	807	1/98	Hela landet
Polen	PL	1/98	Hela landet
Rumänien	RO	1/98	Hela landet
Ryska federationen	RU	1/98	Hela landet
Slovenien	SI	1/98	Hela landet
Slovakien	SK	1/98	Hela landet

BILAGA II

DJURHÄLSOGARANTIER SOM KRÄVS VID UTFÄRDANDE AV INTYG

LEVANDE DJUR

Land	Kod	Nötkreatur				Svin			
		Uppfödning/Produktion		Slakt		Uppfödning/Produktion		Slakt	
		IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)	IF (1)	TG (2)
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	
Bosnien-Hercegovina (3)	BA	—		—		—		—	
Bulgarien	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	A	c	B	c	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Vitryssland (3)	BY	—		—		—		—	
Tjeckiska republiken	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Estland (3)	EE	A (3)		B (3)		—		—	
Jugoslavien	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Kroatien	HR	A	d	B		—		—	
Ungern	HU	A		B		C		D	
Litauen (3)	LT	A (3)		B (3)		—		—	
Lettland (3)	LV	A (3)		B (3)		—		—	
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	807	—		—		—		—	

Land	Kod	Nötkreatur				Svin			
		Uppfödning/Produktion		Slakt		Uppfödning/Produktion		Slakt	
		IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾
Polen	PL	A		B		—		—	
Rumänien	RO	A		B		—		—	
Ryska federationen ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	
Slovenien	SI	A		B		—		—	
Slovakien	SK	A		B		—		—	

⁽¹⁾ IF: Intygsläpplaga som skall fyllas i: Bokstäverna (A, B, C, D, . . .) i tabellen avser de förlagor till djurhälsointyg som beskrivs i bilaga III till beslut 98/372/EG och som skall användas för varje produkt och ursprung i enlighet med artikel 2 i beslut 98/372/EG. Ett tankstreck "—" betyder att import ej är tillåten.

⁽²⁾ TG: Tilläggsgarantier, Bokstäverna (a, b, c, d, . . .) i tabellen avser de tilläggsgarantier som exportlandet skall ge enligt bilaga IV. Dessa tilläggsgarantier skall införas av exportlandet i avdelning VI i varje intygsläpplaga enligt bilaga III.

⁽³⁾ Import av tamdjur av nötkreatur och svin skall inte tillåtas om det exporterande tredje landets program för kontroll av resthalter inte har godkänts av Europeiska kommissionen.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 1999

om upphävande av beslut 97/408/EG om skyddsåtgärder avseende klassisk svinpest i Tjeckien

[delgivet med nr K(1999) 2442]

(Text av betydelse för EES)

(1999/540/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 18.1 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG, särskilt artikel 19.1 i detta, och

av följande skäl:

1. Det har bekräftats att klassisk svinpest förekom vid tamsvinsföretag i vissa områden i Tjeckien år 1997.
2. Kommissionen fattade som en skyddsklausul beslut 97/408/EG av den 25 juni 1997 om skyddsåtgärder avseende klassisk svinpest i Tjeckien ⁽⁴⁾, som ändrades genom beslut 98/507/EEG ⁽⁵⁾, för att ta hänsyn till utvecklingen av den epidemiska situationen.
3. Villkoren för import av färskt kött och levande djur av svin från Tjeckien fastställs i kommissionens beslut 98/371/EG ⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 1999/538/EG ⁽⁷⁾,

och 98/372/EG ⁽⁸⁾, senast ändrat genom beslut 1999/539/EG ⁽⁹⁾. Det tas i dessa beslut hänsyn till situationen med avseende på klassisk svinpest hos beståndet vilda svin i vissa områden i Tjeckien.

4. På grund av den gynnsamma utvecklingen av den epidemiska situationen med avseende på klassisk svinpest vid tamsvinsföretag måste beslut 97/408/EG upphävas.
5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 97/408/EG upphör att gälla.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 373, 31.12.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 170, 28.6.1997, s. 58.

⁽⁵⁾ EGT L 226, 13.8.1998, s. 59.

⁽⁶⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 16.

⁽⁷⁾ Se sidan 21 i detta nummer av EGT.

⁽⁸⁾ EGT L 170, 16.6.1998, s. 34.

⁽⁹⁾ Se sidan 26 i detta nummer av EGT.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 1999

om import av får och getter från Bulgarien och om ändring av kommissionens beslut 97/232/EG

[delgivet med nr K(1999) 2433]

(Text av betydelse för EES)

(1999/541/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den
12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör
veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur,
får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter ⁽¹⁾, senast
ändrat genom direktiv 97/79/EG ⁽²⁾, särskilt artiklarna 3, 6 och
7 i detta, och

av följande skäl:

1. I rådets direktiv 91/68/EEG ⁽³⁾, senast ändrat genom
Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige,
fastställs djurhälsovillkor för handeln med får och getter
inom gemenskapen.
2. I kommissionens beslut 93/198/EEG ⁽⁴⁾, senast ändrat
genom beslut 97/231/EG ⁽⁵⁾, fastställs djurhälsovillkor
och hälsointyg för import från tredje land av tamdjur av
får och getter.
3. Genom kommissionens beslut 97/232/EG ⁽⁶⁾ upprättas
en förteckning över de tredje länder från vilka medlems-
staterna får importera får och getter.
4. Dessa förteckningar kan när som helst ändras med
hänsyn till ny information eller nya situationer.
5. Av ett inspektionsbesök som en veterinärgrupp från
kommissionen nyligen avlade framgår det att det bulga-
riska veterinärväsendet har tillfredsställande kontroll
över hela landet.
6. Sedan september 1996 har inga fall av får- och
gettkoppor noterats i Bulgarien.

7. Landet har under de senaste två åren varit fritt från mul-
och klövsjuka.
8. Import kan tillåtas av tamdjur av får och gett avsedda för
omedelbar slakt, utan risk för att dessa sjukdomar sprids.
9. Det är nödvändigt att bibehålla begränsningen av
importen av levande får och getter från den 20 kilo-
meter breda korridoren längs gränsen till Turkiet.
10. Beslut 97/232/EG bör ändras i enlighet med detta.
11. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga
med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall tillåta import från Bulgarien av tamdjur
av får och getter avsedda för omedelbar slakt.

Artikel 2

Bilagan till beslut 97/232/EG skall ändras på följande sätt:

I del 2 skall "föremål för ett tillfälligt upphävande av godkän-
nandet på grund av djurhälsosituationen" ersättas med "utom
den 20 kilometer breda zonen i provinserna Bourgas, Jambol,
Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali längs gränsen till
Turkiet.

De djur som beskrivs i det intyg som krävs enligt beslut
93/198/EEG skall:

- under en period på 14 dagar före export hållas i karantän i
lokaler som godkänts av det exporterande landets centrala
behöriga myndigheter och som står under den officiella
veterinärens kontroll och övervakas på ett sådant sätt att
direkt eller indirekt kontakt mellan de djur som skall expor-
teras och andra klövdjur undviks, och

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 34.

⁽⁵⁾ EGT L 93, 8.4.1997, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 93, 8.4.1997, s. 43.

-
- genomgå ett serologiskt prov för antikroppar mot mul- och klövsjuka med negativt resultat, vilket tidigast får utföras åtta dagar efter isoleringens början.”

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1999

om skyddsåtgärder vad avser import av vissa djur från Bulgarien med anledning av att blue tongue brutit ut

[delgivet med nr K(1999) 2492]

(Text av betydelse för EES)

(1999/542/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 18 i detta, och

av följande skäl:

1. Blue tongue har brutit ut i regionen Bourgas i Bulgarien under juli månad 1999.
2. Situationen skulle kunna utgöra ett allvarligt hot mot djurs hälsa inom gemenskapen.
3. Det är därför nödvändigt att förbjuda import av arter av nötkreatur, får och getter med ursprung i Bulgarien.
4. Vissa åtgärder måste vidtas för att säkerställa att levande djur av arter av nötkreatur, får och getter inte passerar via de bulgariska regionerna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali.

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- a) Medlemsstaterna skall inte tillåta import av levande djur av arter av nötkreatur, får och getter med ursprung i Bulgarien.
- b) Medlemsstater som tar emot levande djur av arter av nötkreatur, får och getter som har transporterats via Bulgariens territorium skall se till att djuren inte har passerat via de bulgariska regionerna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1625/1999 av den 23 juli 1999 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 1999 om importlicens för vissa mjölkprodukter inom ramen för vissa tullkvoter enligt förordning (EG) nr 1374/98

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 192 av den 24 juli 1999)

På sidan 41, artikel 1, andra stycket skall det

i stället för: "från och med den 1 juli till och med den 30 december 1999",

vara: "från och med den 1 juli till och med den 31 december 1999".
